



Entrevista

SALAMA BRAHIM EL-BACHIR

Sobre UGT Saario no se puede proyectar la evolución padrón de los otros sindicatos

الاتحاد العام للعمال
قسم الإعلام والدراسات والعلاقة م
ينظم

مفتدى
بول للعمال

تحت شعار
القوى العاملة
المهنية



Salama Brahim El-Bachir

Sobre UGT Saario no se puede proyectar la evolución padrón de los otros sindicatos

Entrevista conducida por **Maciel Santos** y **M. Fadel Sweyah**

6 de mayo de 2018

Salama Brahim El-Bachir (Tiris, 10/02/1967) é o atual secretário geral da UGT Saario, a organização sindical sahraoui. Licenciado em Engenharia pela Universidade de Argel, trabalhou na embaixada da RASD na Líbia até 2011 e depois na União Africana. Foi eleito secretário geral da UGT Saario no 8.º congresso, realizado em 2017.

Nesta entrevista pretendeu-se dar a conhecer as particularidades da presente situação dos trabalhadores saaraouis, que se refletem nas suas instituições laborais. Para respeitar o mais possível o pensamento original da recolha, publicamos a entrevista em castelhano.

Maciel Santos (MS): ¿Los sindicatos agrupan los trabajadores que tienen un patrón, público o privado; pero en las zonas liberadas del Sahara cual es el principal empleador de los trabajadores organizados?

Salama Brahim El-Bachir (SBB): Antes de responder a tu pregunta pues voy a volver más atrás para que te explique los orígenes del sindicato. Cuando en la era colonial, los trabajadores eran trabajadores y nada más: sin sindicatos. Desde el 1973 hasta el 1975, después del acuerdo tripartido de Madrid, en lo cual se dividió el territorio entre Marruecos y Mauritania, pues los trabajadores sufren una situación nueva. Esos trabajadores tuvieron que abandonar sus trabajos porque tuvieron que alzarse en armas contra la invasión que venía del norte y del sur. Los trabajadores se alistaron al ejército y los que quedaron fueron las trabajadoras en los campamentos de refugiados, las mujeres. Después del cese de fuego, empezó una nueva etapa: la gente ya empezaba a buscar trabajo, a hacer trabajos en hospitales, en agricultura, en lo que sea. Por lo tanto, sobre UGT Saario no se puede proyectar la evolución padrón de los otros sindicatos, a nivel internacional. En otros mundos se defiende

el trabajador, su sueldo, sus horas de trabajo, su salud, su seguridad social; pero aquí el trabajado está simplemente tratando de defender su dignidad y su existencia. Normalmente la mayor parte de la oferta de trabajo es de la administración pública: hay un ministerio de administración pública que se encarga de contratar: por ejemplo en hospitales, en la enseñanza, en agricultura, incluso en construcción.

Pero la acción de la UGT Saario no se dirige solo a los trabajadores aquí en los campamentos: cuida también de los trabajadores en las zonas ocupadas, así como en Marruecos, en Mauritania y en Argelia.

MS: ¿UGT Saario existe así desde cuándo?

SBB: El UGT Saario se ha constituido justamente con la constitución del Frente Polisario, en 1973. El primer congreso fue el 15 de octubre del 1973. Hasta ahora se han constituido 8 congresos, el último fue el 2016.

MS: ¿Como se organiza la UGT Saario: es una confederación o una federación de sindicatos?

SBB: No. Ni confederación ni federación, solo un sindicato horizontal.

MS: ¿Como es su orgánica funcional?

SBB: Se constituye a través de una pirámide: está el secretario general, el consejo nacional, el consejo o comité ejecutivo y después las secciones regionales.

Hay ramos profesionales: por ejemplo, los médicos, los ingenieros, los agricultores, los artesones, los de derecho, los escritores, los periodistas. Cada uno de esos ramos tiene su secretario general y su estructura dentro de lo UGT.

MS: ¿Cuántos socios hay en UGT Saario? ¿Se puede calcular el porcentaje de los trabajadores saharauis sindicalizados?

SBB: Se considera que todos los saharauis de las zonas liberadas pertenecen a la Frente Polisario y los adultos activos son por lo tanto miembros. Pero se puede estimar un total de cincuenta mil.

MS: Normalmente los presupuestos de los sindicatos y de las confederaciones son las cotizaciones de los socios. ¿Hay cotización sindical en la UGT Saario?

SBB: Aquí el trabajador es un trabajador voluntario, que trabaja simplemente para recibir alguna ayuda, no por un sueldo. Aquí no hay sueldos, pero hay una ayuda y de esa pequeña ayuda la UGT Saario no puede quitarles algo. Los trabajadores saben que es el UGT Saario quien tiene que aportar a los trabajadores, no el contrario.

MS: ¿Y en el caso de los trabajadores que trabajan para privados, en Argelia o Mauritania, o para esos estados?

SBB: Pero al no querer practicarlo aquí, pues no se practica ahí. Es gracias a esa gente que está trabajando en Argelia, España, Mauritania o en Francia que se sostienen muchas familias aquí. La financiación de la UGT Saario normalmente la encuentran en los sindicatos solidarios, en Europa y otras partes.

MS: ¿Tiene UGT Saario fuentes alternativas que le aporten ingresos, como cooperativas? En los sindicatos de África, eso ocurre en ciertos casos.

SBB: A través de algunos sindicatos amigos pues se han podido hacer algunas cooperativas, muy pequeñas, muy reducidas, por ejemplo, en costura, en carpintería, en hacer comidas. ¿Pero qué pasa? que la mayoría de los casos esas cooperativas no se pueden autofinanciar y si, por ejemplo, se avería una máquina ya para y tendrán que esperar a que viene una nueva. También la verdad es que aquí todavía nos falta una cultura sindicalista. Estamos intentando con otros sindicatos traer su experiencia aquí.

MS: Hablemos ahora de la actividad principal de los sindicatos, que es sobre los conflictos de trabajo. ¿Los hay aquí?

SBB: Eso es lo primordial en su programa. Siempre considerando la situación especial, de que hablamos, siempre que trabajador tenga razón se defenderá y se le ayuda. Durante el año pasado hubo problemas de los trabajadores en la enseñanza, en la salud e intervenciones de las secciones sindicales respetivos de UGT Saario.

MS: ¿Es permitida la huelga?

SBB: La constitución saharauí no permite tal pero aquí no hay sueldos. Recuerda que todos los trabajadores son voluntarios, pudiendo simplemente recibir alguna ayuda.

MS: Pero los conflictos pueden no estar relacionados con el sueldo y apenas con las condiciones de trabajo y horarios.

SBB: Anteriormente, los comités que controlaban la aplicación del código de trabajo estaban en los ministerios, por ejemplo, en el ministerio de la salud y el ministro respectivo presidía a ese comité. Ahora eso ha cambiado y quien preside es el representante de los trabajadores. Serán ellos a negociar

y si no resulta podrán hacer su huelga, si necesario.

MS: ¿Sobre los medios de comunicación: UGT Saario tiene alguno *media*, algún boletín, algún “newsletter” periódico?

SBB: Hay un periódico semestral que sale cada 6 meses. Se intitula “el 20 de octubre” homenajeando una operación que los trabajadores hicieron en la industria de la cinta de fosfatos durante el año de 1974. En conmemoración de esa paralización se dio ese nombre a la revista. El 20 de octubre es el día del trabajador saharauí.

Este boletín se publica siempre que hay medios de financiación: as veces hay un año de retraso. Estamos intentando colocar lo online.

MS: ¿Y para informaciones cotidianas no hay nada más?

SBB: Normalmente, utilizamos folletos internos. El consejo nacional de UGT Saario que se compone de los secretarios regionales reúne de 3 a 3 meses y hay también reuniones extraordinarias.

MS: ¿Para la formación de cuadros sindicales, para la informática, tiene UGT Saario previsto algún tipo de formación profesional?

SBB: Hay un centro de formación que tenemos aquí ya través de amigos italianos. A través de los sindicatos italiano, podemos

continuar y formar por ejemplo, en la costura, carpintería, lenguas, cocina, turismo. Fue también inaugurada una clase de arte plástica.

MS: Último punto, relaciones internacionales. ¿El UGT Saario es afiliado en que organizaciones internacionales?

SBB: Estamos en la organización africana (OUSA) y en consejo económico y cultural de África. Tenemos también las relaciones bilaterales con los sindicatos españoles, portugueses, italianos y otros). Tenemos también relaciones con Argentina, Venezuela. Estamos intentando obtener apoyo de la OIT, de que somos miembros observadores. Esperamos que en el próximo congreso en diciembre en Dinamarca nos tornemos miembros plenos.

MS: Una cuestión difícil sobre el actual momento sindical en Argelia. ¿Sigue la UGTA siendo la institución representativa de los trabajadores o se justifica el creciente movimiento sindical autónomo en Argelia?

SBB: Para ser más sincero, quien pude juzgar a UGTA son los trabajadores argelinos. En mayo del año pasado pasado, la UGTA hizo un acto acto solidario con los trabajadores saharauis en Oran, agregando en (nombre), 20000 trabajadores. Recibimos ayudas de esta organización, que nos respecta y también los respectamos a ellos, bien como al pueblo argelino.